

ministre. Quand aurons-nous le rapport de la Commission royale d'enquête sur la condition de la femme?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Je n'en ai pas la moindre idée, monsieur l'Orateur. Je me renseignerai. La Commission décide évidemment elle-même de ses délais et procédures. Peut-être me dira-t-elle la date qu'elle prévoit.

## LA FISCALITÉ

### LE LIVRE BLANC SUPPLÉMENTAIRE

**L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition):** Je voudrais demander au premier ministre quelle sera la portée du Livre blanc supplémentaire sur la fiscalité dont a parlé le ministre des Finances. Ce document ne traitera-t-il que de certains aspects de l'impôt sur les gains de capital ou inclura-t-il d'autres aspects de la fiscalité?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Je n'ai pas entendu parler du Livre blanc supplémentaire, monsieur l'Orateur. Je me renseignerai auprès du ministre.

**L'hon. M. Stanfield:** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. J'insiste pour l'adresser au premier ministre, chef du gouvernement, présumant que le ministre des Finances ne décide pas, de sa propre initiative, de la politique fiscale du gouvernement. Le gouvernement a-t-il décidé lui-même de modifier la position adoptée dans le Livre blanc?

**Le très hon. M. Trudeau:** Pas encore, monsieur l'Orateur. Nous avons publié le Livre blanc et nous avons déclaré aux Canadiens que nous attendons leurs instances. Nous ne réviserons pas le Livre blanc avant d'avoir entendu tous les intéressés, tous ceux qui veulent nous adresser des instances.

**L'hon. M. Stanfield:** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Les paroles du premier ministre nous permettent-elles de conclure que, d'après le ministre des Finances, on présentera un Livre blanc supplémentaire ou bien un Livre blanc supplémentaire et modifié? Je demande au premier ministre s'il en est forcément ainsi et si le gouvernement canadien n'a pas encore pris une décision de ce genre?

**Le très hon. M. Trudeau:** Bien au contraire. Lorsque nous avons publié le Livre blanc, le gouvernement estimait que nous le faisons pour écouter des instances et, en cas de nécessité, pour modifier nos jugements sur certains points. Tel est le but d'un Livre blanc: pou-

voir être discuté avant de revêtir une forme législative. C'est justement ce que nous voulons.

**L'hon. M. Stanfield:** Pourrais-je conseiller au premier ministre de consulter le ministre des Finances...

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît.

**L'hon. M. Stanfield:** ... puisqu'il a également déclaré...

**M. l'Orateur:** A l'ordre.

## SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

### LES JOUETS CONTAMINÉS PAR LE DDT

**M. John Skoberg (Moose Jaw):** Ma question s'adresse au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Hier soir, un programme télévisé concernait la contamination par le DDT de plusieurs types de jouets. A ce propos, le ministre voudrait-il indiquer à la Chambre quelles mesures il a prises pour assurer les acheteurs que la vente de tous les jouets fabriqués tant à l'étranger qu'au Canada sera interdite s'ils sont contaminés par le DDT?

**L'hon. John C. Munro (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** Monsieur l'Orateur, je serai heureux d'examiner la question. Je crois que ce domaine relève de mon collègue le ministre de la Consommation et des Corporations qui devrait agir sur l'avis de la Direction des aliments et drogues.

## LES ÉLECTIONS

### LA POLITIQUE MINISTÉRIELLE

**L'hon. W. G. Dinsdale (Brandon-Souris):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au premier ministre. Le président du Conseil du Trésor annonçait-il la politique ministérielle dans son discours de l'autre soir devant la Conférence nationale des sciences et du génie, en disant qu'il attendait avec impatience le jour où les hommes politiques ne seront plus obligés de se prêter à la «comédie assez fatigante» des modes d'élections actuels?

**M. l'Orateur:** Le député de Vancouver-Est.

**L'hon. M. Dinsdale:** Je pose la question de privilège.

**M. l'Orateur:** L'honorable représentant pose la question de privilège.

**L'hon. M. Dinsdale:** La question est extrêmement urgente à mes yeux, car le gouverne-